

مجله

۱۳۰۹

پرتقمیچ شنبه کونری نشر اولنور

امور اداره و تحریک به عالم هر مخصوص ایچون
مدیر مسئول قلمنه مراجعت اونور.

سیاسیاندن ماعدا هر شیخین بحث ایدر.
اونجیان اوراق اعاده اولغاز.

نسخه سی ۴۰ باره به در

شرائط اشترا

رحنه لکی در سعادت ایچون - اداره شاهن آلتق اوزره سیکری - ولایت
ایچون پو شنه اجر نیله رار اوتوز غرو شدیر.

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه و کتبخانه و مجلد شاه سیدر

کلام مکتوبکه :

حسرتدن شکایت ایتدکن صوکره، تحسیری تعدیل
ایچون متصل کتاب او قودنیکی، اراضیره ادبیانه متعلق
- نوندردیکل مقاله کی - اثرل یازدنیکی ده علاوه مقال
ایدک بن نه ایله وقت کیردیکمی صوریورسین.

جواب ویریم :

سکا قارش، قلمده کوز یاشلر یله بسله دیکم تحسری
بو مکتوب ایله کوندرمش اولسه یدم، او ترجمان حسابک
نه محرق برنمه اولدنی کلار دک! بوراده ایکن کیردیکم
زمانلری خیالمدن کیردیکه براز متلی اوله بیلورم. فقط
بو خیال حقیقه انتقال ایتدیک کی، بدن نه قدر اوزاق اولدنیکی
اکلا بورم. اوت، ایشته اوزمان دوداقلر میدن دوکون
برندای تأسف تحسرمک درجه شدتی کوستریور. پنجه یی
آچورم. آلمه تماس ایدن روزکار، مانی مرمره نک اقلره
دوقونان دالغله لری بکا سندن خبر وریسور کی اولیو.
کویا و روزکار سنک طر قکدن بکا فیصله ییورده سانکه او
دالغله سنک سلامکی کتیریور. بنده سنک کی مانی
تعديل ایچون مطالعه به جان آتورم.

محتویات

مکتوب نومرد ۲ - سعادت عالمه - فکرتق - قره دکوز و زکارلری
- مایونلر - منک قوشی - اطیاده مدت هر - والده وسود والده لری
- سیرق التام - فوطوغرافیا بشتی تستمزدن مایمد - فوملی طویراقلر -
فی اکشیرلر - بر هفته لقی تقویم - یکی کتابلر.

مکتوب

۴

برادرا

تصویری و جو باره عنوانی مقاله کی کتیره مکتوبکی
آلدم. اک اول، تصویری کوندرمش اولدنیکدن دولای
نمون اولدم. انسان ذهنه نقش ایتدیک بر خیالی - ولوکه
برمقا پارچه سی اوستنده اولسون - قارشینده کورونجه
مسرور اولیور. تصویری بکندم : یک طبیی طور مشین
بعض ادملر بیلر مکه فوطوغرافلری الدره جقلری وقت
کندلری ایچون بروضیت تعین ایده مزلر. بوجه تله
فوطوغرافلری ده غیر طبیی اولارق جقار. سن طبیعیکی
یک اعلا محافظه ایتشبین.

اوقومق. - ائردن، مؤثره انتقال جهتيله - بيوك آدمارله قونوشمق ديمكدر.

يازماق، آيئه وجدانده كوريلان شهادت حسياتي كاغده عكس اينديرمك ايچون، بر واسطه قيهئتداردر.

سن بو هرايكي لئندندنه متلئذ اولور - سين تبريك ايدرم.
بن نه ايله مشغول اولورم؟ طبيعي سنك كهي يازي ايله!
فقط ظن ايدرسيم بن سندن چوق يازييورم كه اوقومق ايچون يك چوق وقت بولايمورم. نادرا اوقوديق شيلر - بالطبع - ادسيانه متعلقدر. يازدقلم شعره منحصر دكل! چرخي نئردر. هله بو كونلر نئري يك يازده - وييورم. بانه بر يردهده - بويه مشدم: شعر - قافيه ووزن محذورندن سالم اولامدئق - **بحق** ترجمان وجدان اولاميه چق! نئرده فكره دوقونان هر خيال، حسي اوقشاين هر تاتر - يازي يازانلر جه - يك قولاي تصوير اولور. شاعرده - هيچ اولمازه - بر حس، بر خيال نقصان قاليپ. فقط بري! شعرك لباس قافيه ووزندن تجرد ائتمسي اوزو ايتديكمي ظن ايتكميز! او حالده شعردن بلكه تيان اهنگ لطيف قلوبى تهزير ايدمىز. او اهنگ ده لازم! فقط نئره ده ز ياده اهميت و برمك الزم كوريتور. بر سوزك نئز اولمقله شعر اولماسى لازم كلز. «مر كوزل شي شعردر.» فكري قبول ايدلكدن صوكره، بر اترك شاعرانه اولايلمسي ايچون وزن وقافيه احتياج قالماز.

نته كيم، ايچنده اساطير بر بلر سنك بيقيائسته شايسته بولنه چق قدر براق اولاق اوزره تصوير ايتديكمك «جويبار» مقاله - سي ده عادنا بر شعردر!

بو مقاله نك اسلوب افاده - سي يك بكنندم. عجله ائمز يواش يواش يازارسنك، انساني تخیلات شاعرانه به مستغرق ايدمك ائزل حصوله كتيرييورسين. چوق يازي يازاچم ديه، بر طاسق تحمكده از خيالات ايله طبيعيلىكي زير وزر ايتمكدن ايسه دوشونه دوشونه آرز يازماق البته ده موافقدر. يازي چسوق اولسون ديه يازمايى. فكر چوق اولسون ديه يازمايى. واقعا نه قدر چوق يازيائرسه فكر كده او درجه انبساطي محقق ايسده بزم كهي نو هوسلره كوره دكل! هم چوق يازي يازماق، هم يكي فكر لرله افكار قارئيى نسو بر ايتك عالم مطبوعاتي

بر چوق ائزلرله تربين ايدن بيوك ادب و بيوك محرر لرلك كاريدر. بوقسه بز چوق يازي يازماق ديركن، يازديغمزي اكلاميه چق بر حاله كليرز. ائي سيمي؟ حدناشناس اولمايى، انسان درجه افتداري داخلمده يازي يازمايى.

يازدقلمك شمدليك فنا دكل، فقط اسلوب افاده كي براز دهها طبيعيلىتديرر، عبارلري بر از دهها ساده لشديررسك دهها كوزل يازاچق - سين.

ينه سوزي اوزاتدم. مشغوليتكم كئري ايسه بويه اوزون دهها يازمغه مساعد دكلدر.

كله چك هفته كوندره چك مكنسويه قارشى يازاچم جوابي دهها چوق يازمغه، او زمان سنكله دهها اوزون كوروشمكه انشالله موفق اولورم. اولمازي؟

باقى اخوت!

محمد جلال



مقاله

سعادت عالمه

۱

مينى مينى ياورينك ايلك تربيتكاهى، ايلك مكنتب ادبي مادرك آغوش شفقت كسب تئري اولديغه دقت ايدن واقفين علم اخلاق سعادت عالمك بلانزدواج حصولي محال اولديغه قالمدر و بوجهته شرائط ازدواجيه حقهده يك عميق، يك حكيمانه تدقيقات اجرا ايدرله شوقدر كه هيچ بروقت دنياده تضادك ازاله - سي قابل اولاميه چغندن او بولده كي تدقيقاتك نتيجه سي دنجي على الاكثر متخاف الظهوردر.

تماماً ازدواجده ائهاج ارايان ذوى العقولك شرائطنه لوازمه بحق مراعاة ائتمسي هر حالده متفق عايه اولديغندن اونساخ متخالفدن بر خلاصه نافع استخراچي مكنندر.

ذكور وانلك زمان ازدواجى - بر پنه كوره - هواسنه كوره - فطرنه كوره تعين ايتك، طبائع طرفينك توافقى